

RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI

ODLOČITEV RAZSODIŠČA
V PRIMERU ARDS2024/138 (leclerc.si, eleclerc.si)

1. STRANKI

Pritožnik: Association des Centres Distributeurs E. LECLERC (A.C.D. Lec) 26, quai Marcel Boyer, F-94200 IVRY SUR SEINE, Francija, Sophie BOIJDON-LE GOFF, - Legal Director of ACD LEC, kontaktna oseba: Dušan Djukić /dusan.djukic@mark-inventa.si/ (v nadaljevanju pritožnik)

Nosilec domene: SOFTNET d. o. o., Borovec 2, Trzin, Slovenija E: primoz@softnet.si, Kontaktna oseba: Jaklič Alenka (v nadaljevanju nosilec domene)

2. DOMENSKO IME IN REGISTRAR

Domensko ime: leclerc.si, eleclerc.si (v nadaljevanju domeni)

3. POTEK POSTOPKA

Pritožnik je z elektronsko vlogo z dne 23. 09. 2024 na ARNES-ovo administrativno službo, ki zagotavlja podporo za delo razsodišča (v nadaljevanju administrator), v skladu z določbami 10.1, 10.2 in 10.3 Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Pravila postopka ARDS) kot dela Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Splošni pogoji). Administrator je pregledal pritožbo in opazil napake (napačni podatki o zakonitem zastopniku pritožnika in napaka pri navedbi pridobljenih podatkov o nosilcu domene. V pritožbi je navedeno, da podatki izhajajo iz WHOIS baze, vendar se v WHOIS bazi nahajajo drugačni podatki) ter pozval pritožnika, da popravi podatke. Dne 24. 09. 2024 je pritožnik dopolnil pritožbo. Administrator je ugotovil, da pritožba izpolnjuje formalne zahteve in je istega dne, to je 24.09.2024 sporni domeni blokiral. Pritožnik, registrar in nosilec domene so bili po elektronski pošti obveščeni, da sta sporni domeni blokirani. Pisno obvestilo o vložitvi pritožbe je bilo poslano na poštni naslov nosilca domene, navedenega v bazi. Rok za odgovor na pritožbo je potekel dne 15. 10. 2024. Dne 24.09.2024 je Administrator računovodstvu posredoval podatke za izdajo avansnega računa pritožniku in na spletnih straneh Registra dne 24.09.2024 objavil status spora. Administrator je po načelu rotacije pozval k prevzemu primera razsodnika Branka Koržeta. Ta je dne 18.10.2024 sporočil, da bo primer prevzel. Administrator je razsodniku poslal dokumentacijo primera, skupaj z Izjavo razsodnika o neodvisnosti in nepristranskosti. V skladu z določbo 14.5 Pravil postopka ARDS je razsodnik dne 27. 10. 2024 podal izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti.

4. NAVEDBE STRANK IN NJIHOVE ZAHTEVE

4. 1. Navedbe pritožnika v pritožbi

Pritožnik navaja, da je prvo trgovino odprl g. Edouard Leclerc leta 1949, in to v francoskem mestu Landerneau v Bretaniji in da je imel po 10. letih že 60, po 13. letih pa že 260 trgovskih centrov po Franciji. Pritožnik je prvi trgovski center "E LECLERC" v Sloveniji odprl že leta 2000, torej pred registracijo spornih domen. Pritožnik pravi, da je za registracijo domen in uporabo znamk v Sloveniji pooblastil družbo RUDNIDIS d.o.o. Pravi, da pritožnik in njegov pooblaščenec znamki E LECLERC in LECLERC v Sloveniji intenzivno uporablja že več kot dvajset let, kar je v Sloveniji splošno znano, da med potrošniki uživata visok ugled. Navaja, da znamki LECLERC" in "E LECLERC« v Slovenji nimata nobenega pomena in da sta zato še posebej pomembna za razlikovanje. Navaja, da je sporna domena leclerc.si identična z znamko pritožnika (EUTM 002700656), domena elecerc.si pa enaka znamki pritožnika (EUTM 002700664) E LECLERC. Navaja še, da nosilec spornih domen nima nikakršne pravne podlage za registracijo spornih domen. Pritožnik še navaja, da je imetnik blagovnih znamk, registriranih v Republiki Sloveniji in sicer: znamka EU »E LECLERC« Reg. Št. 002700664, vložena 17. 5. 2002, znamka EU »LECLERC« Reg. Št. 002700656, vložena 17. 5. 2002, in znamka EU reg. Št. 011440807 vložena 5. 12. 2012, poleg tega naj bi bil imetnik domene »e-leclerc.si« registrirane 27. 10. 2003 v Sloveniji (RUDNIDIS, d. o. o., Ljubljana, kar je naj bi bilo razvidno iz priložene izjave.

Pritožnik navaja še, da sta sporni domeni »leclerc« in »eleclerc« identični oziroma zamenljivo podobni registrirani domeni »e-leclerc«, da sporni domeni v nobenem jeziku nimata nikakršnega pomena in sta zato še posebej razlikovalni, da nosilec domene nima nikakršnega pravnega interesa do spornih domen, saj nima registrirane nobene znamke, ki bi vsebovala besedo spornih domen, niti registrirane družbe s tem imenom ali druge pravno priznane pravice, ki bi nosilca upravičevala za registracijo spornih domen, da nosilec spornih domen ni v nikakršnem poslovnem ali drugem razmerju s pritožnikom in tudi ni pridobil soglasja pritožnika ali licence za uporabe pritožnikovih znamk. Pritožnik še navaja, da je očitno nosilec domeni registriral v slabi veri, kajti dobro se je zavedal obstoja trgovskega centra "E LECLERC" in jih nikoli ni uporabil. Nosilec spornih domen je pritožniku odgovoril samo, da so podatki vidni v bazi Whois. Pritožnik še navaja, da je od nosilca spornih domen dne 14.06.2024 zahteval, da ju prenese na nanj, kar pa je nosilec domen še isti dan zavrnil in pritožniku predlagal naj mu posreduje ponudbo za odkup domen, ki jo bo posredoval lastniku domen, torej samemu sebi. Pritožnik pravi, da bi lahko nosilec domene z uporabo spornih domen ustvaril zmedo med uporabniki, privabljal kupce, tako da bi neutemeljeno ustvaril prepričanje, da je povezan s pritožnikom, kar očitno kaže na slabo vero nosilca domene.

Pritožnik smiselno zahteva naj se sporni domeni preneseta nanj. 6/8

4.2. Navedbe nosilca domene

Nosilec domene je pritožbo po elektronski pošti prejel, ni pa nanjo odgovoril.

5. POGOJI ZA SPROŽITEV SPORA PRED RAZSODIŠČEM

Na podlagi določbe 18.2.1 Splošnih pogojev lahko pritožnik, ki zatrjuje, da registrirana domena krši kakšno njegovo pravico, sproži postopek alternativnega reševanja domenskega spora s posredovanjem administratorja pred razsodiščem, če so kumulativno izpolnjeni naslednji trije pogoji:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njeni blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi kot izhaja iz sodnega registra v RS, ali da krši njegovo avtorsko pravico po pravu RS, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičen po pravu RS, ali posega v njene pravice na osebni imenu po pravu RS, ali pa posega v drugo njegovo pravico, ki mu je priznana v pravnem redu RS,
- da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

V skladu z določbo 18.3.2. Splošnih pogojev je razsodnik pri presoji, ali so pogoji iz točke 18.2.1. Splošnih pogojev izpolnjeni, prost in ni vezan na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu z javnim redom RS, skrbeti pa mora, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

6. IZVEDBA DOKAZOV IN UGOTOVITEV DEJANSKEGA STANJA

6.1. Razsodnik je v pisnem postopku izvedel dokaze z vpogledom v pritožbo pritožnika, z vpogledom v sodni register, register o registraciji znamk in register Ajpes, dostopnim na spletu in na spletno stran leclerc.si in e-leclerc.si.

6. 2. V zvezi s preizkusom procesnih predpostavk razsodnik ugotavlja, da so pogoji za vodenje postopka v smislu prve alineje določbe 18.2.1. Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si, izpolnjeni.

6. 3. Ali je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njegovi blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali da krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebni imenu po pravu Republike Slovenije, ali pa posega v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije?

V zvezi s preizkusom navedenega pogoja je razsodnik vpogledal na spletno stran leclerc.si in e-leclerc.si, v poslovni register, ki ga vodi AJPES, v bazo WHOIS ter v dokumentacijo, ki jo je predložil pritožnik in ugotovil, da je pritožnik nosilec registriranih blagovnih znamk LECLERC in E-LECLERC, da gre za uveljavljeni blagovni znamki na področju trgovinske dejavnosti v Republiki Sloveniji in da je za uporabo teh znamk pritožnik pooblastil podjetje RUDNIDIS, d. o. o., Ljubljana.

Na podlagi navedenih izvedenih dokazov razsodnik ugotavlja, da sta sporni domeni leclerc.si in eleclerc.si prva identična, druga pa zamenljivo podobna z registriranimi blagovnimi znamkami pritožnika in da je prvi pogoj iz Splošnih pogojev pod vrhno domeno .si, izpolnjen.

6. 4. Ali je nosilec domene upravičen do domene oziroma ali ima za to pravno priznani interes?

Razsodnik sledi navedbam pritožnika, ki navaja, da nosilec spornih domen nima nobene pravne podlage za registracijo spornih domen, da s pritožnikom ni v nikakršni poslovni povezavi in da nima pravice oziroma pravno priznanega interesa glede spornih domen. Kot je navedel pritožnik, je nosilec domene sporni domeni registriral 4. 4. 2005, torej pet let po odprtju prvega trgovskega centra E LECLERC v Ljubljani in mu to dejstvo ni moglo ostati neznano. Razsodnik ocenjuje, da je tudi naveden pogoj iz Splošnih pogojev za registracijo domene .si, izpolnjen.

6.5. V kakšni veri je nosilec registriral oziroma uporabil sporno domeno?

V zvezi s preskusom tretjega pogoja, to je ali je nosilec registriral sporno domeno v dobri ali slabi veri, razsodnik sprejema navedbo pritožnika, da nosilec sporne domene ne uporablja in da je nosilec namen preprodaja oziroma prodaja domene. Pritožnik je pritožbi priložil niz elektronskih sporočil med nosilcem domene in pritožnikom v obdobju od 12. 6. 2024 do 14. 6. 2024, iz katerih izhaja, da je nosilec domen prenos na pritožnika zavrnil in ga pozval, naj mu pošlje ponudbo za odkup domen. To dokazuje, da je nosilec domene sporni domeni registriral z namenom zaslužka, kar ni dopustno. Nosilec sporne domene se tudi ni odzval na pritožbo pritožnika, ki mu jo je poslal administrator in ni nasprotoval navedbam v pritožbi.

6.6. Razsodnik sprejema navedbe pritožnika in ocenjuje, da je nosilec sporno domeno registriral v slabi veri.

Vsi trije pogoji, ki jih določajo Splošni pogoji v 18.2.1. določbi so po presoji razsodnika izpolnjeni. Razsodnik sledi zahtevi pritožnika in registru nalaga, da v skladu s tretjo alinejo 6.4. točke Splošnih pogojev domeni »leclerc.si« in »eleclerc.si« prenese na pritožnika.

6.7. Na podlagi 18. 4. točke Pravil postopka ARSD, se izvršena odločba objavi na spletni strani Registra.si. Če gre za fizične osebe, se te identificirajo le z začetnicami imena in priimka, drugi osebni podatki, ki se nanašajo na njih, pa se ne objavijo.

6.8. Ker so po presoji razsodnika izpolnjeni pogoji za ugoditev pritožnikovemu zahtevku iz določbe 18. 2. 1. Splošnih pogojev za prenos spornih domen po določbah 17. 3. in 17. 4. Pravil postopka ARSD, je razsodnik dne 11. 11. 2024 sprejel naslednjo:

ODLOČITEV:

Pritožbi pritožnika Association des Centres Distributeurs E. LECLERC (A.C.D. Lec) 26, quai Marcel Boyer, F-94200 IVRY SUR SEINE, Francija, Sophie BOJDON-LE GOFF, - Legal Director of ACD LEC, ki ga zastopa Mark-Inventa, d. o. o., Glinška ulica 14, 1000 Ljubljana, njega pa Dušan Djukić (dusan.djukic@mark-inventa.si) zoper nosilca domen SOFTNET, d. o. o., Borovec 2, Trzin, Slovenija in zahtevi, da se sporni domeni "leclerc.si" in »eleclerc.si« prenese na pritožnika, se ugotovi in se registru domen naloži, da domeni »leclerc.si« in »eleclerc.si« prenese na pritožnika.

Razsodnik
prof. dr. Branko Korže, univ. dipl. iur.
V Ljubljani, dne 11. novembra 2024

Administratorju se odredi, da domeni »leclerc.si« in »eleclerc.si« prenese na pritožnika.